Mirror Eyes

The mirror is not neutral
A cool, silver-colored surface
reflecting me impartially.

It has its own shape,
its own concave, convex bent.

No two mirrors are alike
Some mirrors make me look
hard and gross.
However I fix my smile, it reflects
a grimace.
However wide I set my eyes,
it appears a squinting mean-ness.

Other mirrors see me differently
and raise me up to
new confidence, new trust.
No two mirrors are twins.
I choose one to find my own image.

Your eyes are mirrors
and like them are not neutral.
I look in them to find myself.
I choose eyes
that do not focus on blemishes alone
But see the other features which compensate.
Not eyes that flutter flattery
blind to flaws
But eyes that
accept scars
as marks of suffering and growth.
Eyes that do not blink away my crooked nose
and twisted mouth
But wink encouragement and hope and love.

12C

עיני מראה

המראה אינה ניאוטרלית
משטח קריר, עטוף מתחת כסופה
ביושר שקפת את דמותי.

צורה מיוחדת לה,
על שקעוריותיה וקימוריה.

אין שתי מראות זהות
יש שמשקפות אותי
כקשה וגס.
אף אם אשנה את חיוכי,
עדיין ישתקף כמעוות
וככל שאצודד מבטי (אפקח את עיני לרווה)
תשתקף אכזריות.

מראות אחרות רואות אותי בצורה אחרת
ומרוממות אותי
לדרגת בטחון ואמון חדש.
אין שתי מראות תאומות.
אבחר אחת למצוא את דמותי. (לבחור)

עינייך מראות הן
וכמותן אינן ניאוטרליות.
אני מביט לתוכן למצוא את עצמי.
אני בוחר עיניים
שאינן מתמקדות בחסרונות בלבד
כאלה שרואות את שאר התכונות המפצות.

לא עיניים מחמיאות
עוורות לחסרונות
אלא עיניים
המקבלות צלקות
כאות לסבל ובגרות
עיניים אשר אין מתעלמות מאפי עקום
ופי המעוות
אלא קורצות עדוד ותקוה ואהבה.